

# 旅遊之友

Friends of Tourism Industry

第3期會刊 2005年1月

香港灣仔軒尼詩道209號金軒商業大廈2字樓  
2/F., Golden Hill Mansion, 209 Hennessy Road, Wan Chai  
電話 Tel: 2877 2388 傳真 Fax: 2519 6522  
網址 Website: <http://hktie.org>  
電郵 E-mail: [info@hktie.org](mailto:info@hktie.org)

## 旅遊之友成立大會場面熱鬧

旅遊之友於2005年1月8日晚上於會所舉行成立大會暨第一屆幹事就職典禮。當晚共有六十多位會員及各工會嘉賓出席，場面熱鬧非常。



出席大會的嘉賓包括香港工會聯合會青年事務委員會主任林淑芬小姐、香港旅遊業僱員總會理事長鄧健民先生、理事何蓮卿女士、劉育先生、香港導遊協會副主席余莉華女士、香港外遊領隊協會理事鄭好女士等。

旅遊之友主任劉啓明先生代表旅遊之友向出席大會的嘉賓及會員致以熱烈歡迎，回顧了旅遊之友由籌備到成立的過程，及成立後一系列活動。

在各主禮嘉賓及全體幹事拍照留念後，舉行了切金豬儀式。之後聚餐開始，食物包括金豬、盆菜、三文魚、糕點及水果等等。



晚會荷蒙大尾督忠誠盆菜專家送出美味盆菜，又得到各位旅遊之友義務協助，使各參加者能盡興而歸，特此致謝。



**活動第七回**  
**新春本土文化生態**  
**考察遊**

日期：2005年2月20日 (年十二)

集合時間：上午8時30分

集合地點：彌敦道運動場道(太子地鐵站A出口)

費用：\$110 (非會員\$120)

行程包括：錦田水頭水尾村、品嘗屏山盆菜、尖鼻咀紅樹林觀鳥(請自備望遠鏡)

名額有限，詳情請致電本會程小燕小姐查詢



## 另類年花



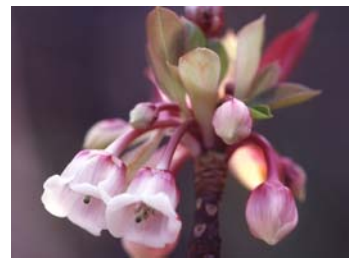
名稱：吊鐘 (Chinese New Year Flower)

學名：Enkianthus quinqueflorus

吊鐘是杜鵑花科的植物，屬於落葉灌木。花期1月-2月，開出粉紅或紅色的小花，傘形花序頂生，常5朵-8朵，下垂，花冠鐘狀，由於花兒外形像小鈴，所以又名「鈴兒花」。吊鐘的葉子是在開花後，才慢慢地在枝條上長出來的，十分有趣。

在古時，平民百姓為望自己的子弟高中科舉，會在家中擺放吊鐘，因為吊鐘的花朵都是生長在枝頂上，比喻為高中之意。另一方面，吊鐘花期正值元旦、春節，長期以來作為吉祥的象徵，為廣東一帶傳統的年花，每到節日為大型插花所不可缺少的材料。

由於野生的吊鐘花在本港受法例保護，禁止採摘和發售，讓它可在大自然中繼續繁殖，給郊遊人士帶來意外驚喜。大浪西及大嶼山的黃龍坑就是其中兩個可以欣賞到吊鐘的地方。



名稱：馬利筋 (蓮生桂子花)

學名：Asclepias curassavica

馬利筋是蘿藦科的植物，屬一年或多年生草本，高約1公尺，莖節明顯，全株含乳汁，幼株披白柔毛；葉披針形，全緣，對生；花為繖形花序，花冠橙紅色，五蕊裂，雄蕊癒合成管狀。全株有毒，有許多蝴蝶幼蟲以它為食，而鳥類多半不敢捕食這類幼蟲。

考察典故發現由於她的花朵結構很特別，像丹桂長在蓮花上，所以才叫「蓮生桂子」，後來可能由於流傳上出現誤差，所以有時「蓮」會被寫成了「連生桂子」。

## 迎春

【PL】

# 春節習俗

<p>十二月十六尾禱</p>	<p>農曆每月的初二與十六，均為是「做禱」的日子，而所謂「尾禱」，是指每年農曆十二月十六日這一天，做生意的人都很重視這一日，會隆重其事拜祭土地公，以感激過去一年來得到庇佑，使生意有所收穫，同時又祈求來年生意能大展鴻圖。當頭家（老闆）在「做禱」這天準備豐盛的菜餚，犒賞員工，感謝員工這一年來辛勤的工作，為頭家賺取利潤；同時也在這天對不勝任員工做一番暗示，將「雞頭」朝向頭家有意解僱的員工。</p>
<p>年廿四謝灶</p>	<p>相傳年廿四是諸神返回天庭述職的一天，其中灶君是掌管人間衣食的神明，所以人們都有謝灶的禮儀，供品包括生果、燒肉及一些齋菜，而湯丸及麥芽糖更是必備的，據說甜品能封住灶君的嘴，免祂向玉帝亂告狀。</p>
<p>年廿五蒸糕（吹糕）</p>	<p>通常十二月廿五日、廿六日開始蒸年糕，包括：甜糕（甜年糕），有「步步高升」的含義；菜頭糕（蘿蔔糕），有「好彩頭」的含義；發糕（糕）：形狀像一朵花，有「發財」的意思；芋糕：芋糕有「護（芋）孫」的意思；而包仔糕則有「鹹的包金，甜的包銀」的意義。</p>
<p>年廿八洗邋邋</p>	<p>俗語有云「年廿八洗邋邋，若然不洗豈會發」，人們總希望一年好過一年，所以年廿八大掃除這個活動，除了實際上把地方清潔之外，在心理上亦有將過往霉氣一拼掃走，希望來年更有生氣。此外，年廿八洗邋邋亦包括自身的清潔，如理髮洗澡等，據聞在過年前做好自身與家居的清潔，可以消災去病，大吉大利。</p>
<p>年三十送年</p> 	<p>除夕祭祖是民間大祭，有宗祠的要開宗祠，祭祀祖先的儀式稱做「辭年」。祭祀前的門聯、門神均已煥然一新，並要點大紅蠟燭，全家按長幼順序拈香。除夕的祭祀是感謝神明和祖先一年來的庇佑並求來年多福。</p> <p>祭祀神靈之後，一家大小圍坐一桌吃年夜飯，俗稱「圍爐」。圍著爐子吃飯，並在爐的四周攤鋪制錢，象徵財旺。圍爐時所備的菜也都有吉祥意義，如茶頭取意好彩頭，長年菜（芥菜心）取意長壽，魚丸、肉丸和蝦丸取意三元及第，魚取意年年有餘。吃的時候越慢越好，取意長久，菜中唯獨魚不能吃完，要留下才有剩餘。</p> <p>圍爐之後，長輩分壓歲錢，將爐周所攤的制錢或另用紅線穿的銅錢一百個（取其長命百歲）作為壓歲錢。</p> <p>相傳，中國古時候有一種叫“年”的怪獸，頭長觸角，兇猛異常。“年”長年深居海底，每到除夕才爬上岸，吞食牲畜傷害人命。因此，每到除夕這天，村民均扶老攜幼逃往深山，以躲避“年”獸的傷害。</p> <p>後來有一位老人告訴村民，“年”最怕紅色、火光和炸響。只要每年除夕，家家貼紅對聯、燃放爆竹；戶戶燭火通明、守更待歲。人們為了慶祝沒有被可怕的年獸吃掉，所以大年初一的早上逢人便說「恭喜！恭喜！」</p> <p>這風俗越傳越廣，成了中國民間最隆重的傳統節日。</p>
<p>年初一春節</p> 	<p>年初一祭祖是很重要的習俗，以前農業社會，一般吃葷的家庭、初一例必早餐吃素，是祖先們憐惜萬物的仁愛之心。祭祖完畢後，就開始拜年的活動，穿上新衣代表萬象更新，晚輩向長輩或親友間互相拜年，拱手互相恭賀，如有親友到訪拜年，就要笑面迎人，說些吉利的說話，年初一切忌發脾氣或口黑面黑。</p> <p>此外，年初一亦不可掃地或倒垃圾，相傳這樣會送走財氣，一些不吉利的話亦不能說，否則這年會不好運，亦儘量不要打爛碗碟或盆具，如真的不小心打爛了，就說些好意頭的話，例如「碎碎（歲歲）平安」或「落地開花，富貴榮華」等。此外還有不能用刀剪、不能白天睡覺、不能煎糕等禁忌。</p> <p>開門、關門本是件稀鬆平常的事，但是在初一這天就顯得隆重，因為農民曆上都有註明幾時開門、關門是大吉，所以大家寧可按照時間討個吉利。新年第一次出門（行春），通常會到廟裡祈福，祈求新的一年事事順利。尤期會注意出門時的方位，先往東走走會大吉大利，就鮮少有人會往南走的。</p>
<p>年初二外嫁女返娘家拜年</p>	<p>從高者拜土地公（做牙），另早上要拜祖先（公媽開葷），而且是準備牲禮和茶碗，豐盛的一餐請祖先品嚐。</p> <p>原來出嫁的女兒回娘家是十一（請子婿）或十二（女兒回娘家），但不知何時開始改為初二。舊時女兒回娘家的目的是父母探詢女兒在婆家的情形，是否孝順公婆？勤儉持家和勸勵女婿在新的一年更加努力。</p> <p>為甚麼初一不可返，而要初二返，皆因相傳年初一回娘家，會令娘家變得窮，所以大家就要年初二才返了。</p>
<p>年初三赤口</p>	<p>各人留在家中，不出外團拜，恐防招口舌是非。</p>
<p>年初四接財神</p>	<p>話說年廿四送神返天庭，年初四則是諸神由天界重臨人間之時，所謂「送神早，接神遲」，所以送神要一大清早就開始，而接神則在初四下午才接也未遲。</p>
<p>年初五啓市日</p>	<p>年初五俗稱「初五隔開」。這時可將供奉神位的供品收起。做生意的人可以拜神開舖，大派開工利事給員工，以求大家工作順利，而一些過年的禁忌，如洗頭、倒垃圾及掃地等都可以解封，過回平時一樣的日子了。</p>
<p>年初七人日</p>	<p>據說天地初開，造物主創造萬物，從新年的第一天開始：一日作雞，二日作狗，三日作豬，四日作羊，五日作牛，六日作馬，七日作人，故初七人日。此外，是日亦為火的生日，故亦有放花炮煙花等習俗。</p>
<p>正月十五元宵</p>	<p>元宵節又稱上元、燈節，是春節最後的一天，自此以後一切恢復常態，所以民間熱烈慶祝，故有小過年之稱。花燈是元宵節的中心活動，以往燈謎都在寺廟裡舉行，因為寺廟乃民眾閒暇時聚集的場所，到元宵夜由廟裡相關人員主持猜燈謎，場面熱鬧而溫馨，因為可以得個獎品回家，算是小過年的吉祥兆頭。</p>



【KC】



## 一雞？銀雞？菠蘿雞？黃腳雞？雞年談雞

新的一年為乙酉年，即雞年是也。雞在中國人的心目中，向來有德禽之稱，有一定地位。《韓詩外傳》載：「雞有五德：頭戴冠者，文也；足搏距者，武也；敵在前，敢鬥者，勇也；見食相呼者，仁也；守夜不失者，信也。」

即說雄雞天生有冠，古代文人也是頭戴冠，是為文德；雞的足趾散開，有如武器，是為武德。雞與敵相遇，從不退後，是為勇德；雞進食總是呼群引類，從不獨食，是為仁德；雞按時報曉，從不失誤，是為信德。

古人認為雞能避邪，諧音為吉，為大吉之意；公雞啼寓意功名，所以在中國的吉祥圖案經常有雞的出現；如配上牡丹即為功名富貴；一雄雞帶五小雞，寓意五子登科；雞冠與官同音，加上雞冠花寓意官上加官等等，所以在現存的中式古建築中，都有不少吉祥圖案是和雞有關。

另一方面，有不少俗語亦和雞有關：如稱一元為「一雞」、說某人蠻不講理為「銀雞」、形容某人專門竊飲竊食為「菠蘿雞」、某人跌入桃色陷阱被人捉姦在床為「捉黃腳雞」等等。這些俗語出自何經何典，待筆者慢慢道來。

「一雞」：舊日香港人慣稱一元為一雞士或一雞嘢，其出處與舊日塘西風月有關。當年石塘咀是娼寨林立之地方，那些客人要請各妓寨的紅牌亞姑到來酒家飲花酒，就要填寫一張「花箋」、「花紙」或「局票」。「花箋」內寫上自己的名號、請某寨某妓女、來到那一間酒家相聚。「花箋」由酒家雜役送去妓寨，妓女應邀叫做「出局」。而妓寨收取「出局費」一元。省港人士習慣稱妓女為「雞」，故一元出局費便被稱為「一雞」，後來，約定俗成，就將一元稱為「一雞」。「一雞士」、「一雞嘢」的「士」及「嘢」都是廣府人喜用的「尾字」，加強音調而已。

「銀雞」：有人寫作「佷雞」，其實應為「銀雞」，是指蠻不講理的人，而且特別是泛指女人。「銀雞」出處和南漢一位皇帝劉鋹有關。宋建隆年間（959），五代南漢皇帝劉統治嶺南立國，年號為大寶。劉鋹為人霸道，酷愛鬥雞，對所蓄養的鬥雞，視為至寶，經常令為他養雞的雞奴捧著雞隻在大街上巡遊，並且下令任何人等看到該等鬥雞，必須走避，或者下跪，否則會被降罪。因此人稱劉鋹之雞為「銀雞」，即霸道之意，但後來為甚麼會轉為偏指女性蠻不講理，就不得而知矣。



「菠蘿雞」一詞則與舊日廣州黃埔附近之南海神廟有關。南海神廟又叫波羅廟。據說在蕭梁普通年間（公元520—527年），有一個叫達奚的天竺（今印度）人，跟隨達摩由天竺經海上絲綢之路來中國。達奚來到廣州南海神廟，拜謁南海神。南海神的祝融，他見達奚是天竺高僧之弟，本人又有神通，就極力挽留他留在廟中協助管理南海。達奚深悉南海神的誠意，就留在廟中。他盡職盡忠，天天到海邊瞭望船隻，管理海上風雲，後立化於海邊。人們為紀念他，塑像立於廟左東側。

另一說於唐朝時，古波羅國（一說摩揭陀國）有來華朝貢的海員，回程時經廣州到南海神廟謁神，並將從國內帶來的兩顆菠蘿種子植于廟中。他因迷戀廟中秀麗的景色，流連忘返，因而誤了返程的海船，於是望江悲泣，並舉左手於額前作望海狀，希望海船回來載他，後立化於海邊。人們認為這位海員是來自海上絲綢之路的友好使者，即將其厚葬，按他生前舉左手於額望海船歸狀塑像，祀于南海神廟中，並給他穿上中國的衣冠，封為達奚司空，又封他為助利侯。由於他是波羅國來的人，又在廟中種植菠蘿樹，還天天盼波羅國船回來載他返國，所以村民俗稱此塑像為「蕃鬼望菠蘿」，神廟也因此被稱為「波羅廟」。波羅廟一到神誕，就會舉行廟會，各處村民會到

此求神祈福，並且在廟前購買以漿糊黏貼竹枝、草紙、雞毛的紙雞隻回家，作為吉祥物。這些「紙雞」手工甚好，但一眼就看出是黏貼手工。人們無以名之，謂為「波羅雞」。久而久之成為歇後語，意即一味靠黏，指專門佔別人便宜的人。昔日廣州人還有一句俚語：「第一娶老婆，第二遊波羅」。何解？因為此題與雞無關，找日再談。



「捉黃腳雞」：指男士因為貪圖美色，跌入桃色陷阱，而被挾勒索金錢財物。黃腳雞的出處源於舊時農村。農民因為要收雞蛋，因此多數養母雞，少養生雞（雞公）。每當節日慶典，都要用生雞祭祀。但當要捕捉生雞時，雌雄混雜，如何分辨就成為一個問題。農民想出一個辦法，就在雞隻中撒米，令雞搶食。母雞搶食，而生雞只選母雞交配，此時，農民可以一手拿來。另外生雞的足呈深黃色，有別於母雞及闖雞，故只要留意黃腳雞下手，萬無一失。「捉黃腳雞」即轉化成暗喻桃色陷阱了。

廣東人特別喜歡食雞，昔日廣東有四大名雞：杏花雞、清遠雞、三黃雞和文昌雞。現在海南成為一個省，文昌雞變為海南雞了。

【路人甲】

第3頁

### 新春團拜




日期：2005年2月19日（年十一）  
 時間：下午5時-8時  
 地點：灣仔會所  
 費用：\$30  
 （報名請致電本會程小姐）



海嘯無情

南亞海嘯賑災籌款

香港工會聯合會救災慈善基金

人間有愛

請將善款存入中國銀行帳戶：031-354-1-0725438



## 錦田簡介

錦田位於元朗區東部，座落於土地肥沃，阡陌相連的錦田平原上。東臨八鄉，西接元朗，三面環山。從大帽山上及林村谷流下的溪流縱橫其上。

錦田由鄧氏建鄉，始於宋朝。據鄧氏族譜所載，鄧族是軒轅黃帝之後人，黃帝二十七世孫曼為商朝祖丁之少子，武丁時(西元前 1350 年)受封於河南省南陽郡之鄧縣，因此以鄧為姓，鄧氏一系源出於此。錦田鄧族始祖鄧漢馱原居江西省吉安府吉水縣白沙村，至北宋熙寧二年(1069)的時候，其四世祖鄧符(字元協)考取進士並授廣東陽春縣令，在赴任途中經過屯門海道，望青山與大頭山兩峰之間木火參天，知其中必結福地，於是登岸尋龍追脈。鄧符協尋得玉女拜堂、仙人大座、半月照潭及金鐘覆火等四個名穴，因「得此四穴之美，不肯捨棄，遂起遷居之念，而卜於寶安縣之岑田居焉」。鄧符協遷居於岑田之後，將一世祖鄧漢馱之骨殖移於丫髻山之玉女拜堂，二世祖鄧冠則於元朗之金鐘覆火，三世祖鄧旭則於荃灣曹公潭之半月照潭。而日後鄧符協則菴葬於丫髻山之仙人大座。在鄧符協的努力開墾下，鄧氏子孫繁衍開枝，成為一大族。

錦田古名岑田，明萬曆十五年(1587)，新安縣西部發生旱災，知縣邱體乾傾盡縣府義倉仍然不能解困，只得下鄉籌賑，發起賑災運動，但從各處募得的米糧只有數石，多者只不過二三十石。而當時鄧洪儀之七傳孫，居於錦田水尾村的鄧元勳卻慨然捐穀壹千石。邱體乾在感激之餘，想到岑田鄉「地皆膏腴，正錦繡之鄉村也。何以岑田名？」因此改鄉名為錦田。

鄧符協生二子，長名陽、次名布；陽生一子名珪、布生一子名瑞；珪生二子名元英、元禧；瑞生三子名元禎、元亮、元和。元英、元禧及元和之子孫居東莞；元禎子孫居屏山，元亮子孫居錦田。此五元祖即五大房。

鄧元亮於宋徽宗時官至承務郎，任江西贛州縣令。後來金人入侵中原，宋兵節節敗退，宋徽宗、欽宗二人被金人所擄，宋高宗遷都臨安。帝號建炎。三年(1129)，金兵再犯江南，宋朝皇室中人流散至贛州，衛隆祐王后及潘妃等被困，官人四散，高宗之女趙氏，年僅八歲，亦失散。鄧元亮起兵勤王，平定戰亂，並於路上收留趙氏女，但幼女不肯將身世相告，只說自己是中州趙姓。元亮將趙女收留並撫養成人，並將趙女許配與其子鄧自明。二人婚後生下林、杞、槐、梓等四子。鄧自明於宋孝宗己丑年(1169)逝世，趙氏撫育四子成才。當時宋光宗(1190)即位，而趙氏

亦老，於是命長子鄧林持其手書及當年高宗之信物上朝，面見光宗。光宗帝查明真相，大為感動，立即相認，並稱趙氏為皇姑，封為郡主，追贈鄧自明為稅院郡馬，長子鄧林授迪功郎，其餘三子封為國舍，皇姑辭歸京師，仍居東莞。宋光宗乃賜東莞良田，以為脂粉資。由於鄧氏得姓南陽，而鄧自明又為稅院郡馬，所以錦田的祠堂、村屋，都會寫有「南陽世澤，稅院家聲」的對聯。錦田歷史悠久，現存古蹟甚多，如吉慶圍、龍游尹泉庵鄧公祠、周王二公書院、便母橋、天后廟、清樂鄧公祠、鎮銳鄧公祠、洪聖廟、長春園、二帝書院、泮流園、友鄰堂、樹屋、力榮堂及來成堂等。除此之外，村中還保留不少百年古屋，足供考證。

【鄧公子】

第4頁



### 旅遊之友活動第八回

### 嶼南古蹟考察遊

**日期：**2005年4月10日(星期日)

**集合時間：**上午9時正東涌地鐵站巴士站方向出口

**行程：**上午乘巴士至石壁起步，首到狗嶺涌嶼南界碑；再到分流考察分流炮台及石圓環；中午抵分流天后廟參觀；後沿响鐘坳到煎魚灣尋覓普濟禪院遺址；再經二澳返大澳乘車返東涌散隊；團友可選擇在大澳享用漁村風味晚膳。

**費用：**每位10元(全程車費、糧水自備)

**注意事項：**全程步行六小時，請量力參加。(詳情請致電本會程小姐查詢)